

174406-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati – Stadtteilarchitekt

OJ S 51/2026 13/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Monschau

Email: b.schmitz@stadt.monschau.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Stadtteilarchitekt

Deskrizzjoni: Leistungen eines Stadtteilarchitekten zur fachlichen Beratung und Mobilisierung von Immobilieneigentümern und Informationsvermittlung

Identifikatur tal-proċedura: 93d88dd1-2468-4d50-aad8-f5bd885e63b1

Identifikatur intern: FB I.3 - 01/2026 PLG

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Der Auftraggeber behält sich vor, gem. § 17 Abs. 11 VGV auf die Durchführung von Verhandlungen zu verzichten und den Auftrag direkt auf der Basis der ersten Angebote zu vergeben.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Laufenstraße 84

Belt: Monschau

Kodiċi postali: 52156

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YYKYWM6#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Stadtteilarchitekt

Deskrizzjoni: Unter dem Titel "Zukunftskonzept Monschau Altstadt" hat die Stadt Monschau ein integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept für die Altstadt entwickelt. Der historische Gebäudebestand gibt der als Denkmalbereich unter Schutz gestellten Altstadt ihr Gesicht und prägt ihr unverwechselbares Erscheinungsbild. Die Sicherung zeitgemäßer Wohnungsangebote bei gleichzeitiger Wahrung der denkmalgeschützten, denkmalwerten oder stadtbildprägenden Gebäude ist vorrangiges Ziel. ebenso gilt es die gewerblich genutzten Einheiten zu erhalten und bestehende Nutzungen zu stärken. Leerstände und Fehlnutzungen sollen vermieden werden. Entsprechend sollen die Häuser eine sensible Sicherung und Sanierung erfahren und neben dem Wohnen auch neuen Nutzungen zugeführt werden, die die Altstadt beleben. In Folge sollen auch neue Eigentümerinnen und Eigentümer und Interessenten gewonnen werden.

Identifikatur intern: FB I.3 - 01/2026 PLG

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Laufenstraße 84

Belt: Monschau

Kodiċi postali: 52156

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni addizzjonali: Die Aufgabe als Stadtteilarchitekt ist nicht dazu gedacht, die Beratung als eigene Akquise für eine Folgebeauftragung weiterer Leistungsphasen für das jeweilige Bauprojekt zu nutzen. Aus der Erstberatung resultierende Folgeaufträge führen zur vollständigen Anrechnung auf das Auftragshonorar als Stadtteilarchitekt. Der Stadtteilarchitekt ist verpflichtet hierüber während und nach der Auftragsdurchführung Bericht zu erstatten.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung in die Architektenliste oder gleichwertige Berechtigung im EU-Ausland

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe über eine bestehende angemessene Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, oder Erklärung, im Falle der Beauftragung eine solche abzuschließen und nachzuweisen (Mindestdeckungssumme 250.000 EUR für Sach- und Vermögensschäden und 1,5 Mio EUR für Personenschäden).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Umsatz des Bewerbers oder der Bewerbungsgemeinschaft für den ausgeschriebenen Leistungsbereich in den letzten 3 Geschäftsjahren (je Jahr; 2023, 2024, 2025). Der durchschnittliche Jahresumsatz muss mindestens 80.000 EUR (netto) erreichen.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB sowie zu Russlandbeziehungen. Eigenerklärung zu KorrbG. Eigenerklärung zu MiLoG.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind Mindestreferenzen vorzulegen: 1 Referenz Denkmal (Beratung oder Planung) 1 Referenz energetische Sanierung im Bestand 1 Referenz mit beratendem/informativem Charakter

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu Auftragsteilen in einer etwaigen Bietergemeinschaft

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über die Leistungsbereitstellung bei Unterauftragnehmern nebst Verpflichtungserklärung bei Unterauftragsnehmern/Eignungsleihe

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Sofern mehr geeignete Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen als zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen, erfolgt eine Auswahl nach Anzahl vergleichbarer Referenzen der letzten fünf Jahre in den Kategorien "Denkmal", "energetische Sanierung im Bestand" und "beratender/informativer Charakter". Einzelheiten können dem Leistungsverzeichnis und den "Eignungskriterien" entnommen werden.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 10,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Stundenbudget

Deskrizzjoni: Das jährliche Förderbudget beträgt 48.000 EUR brutto. Es soll optimal ausgeschöpft, darf aber nicht überschritten werden. Der Bieter hat anzugeben, wie viele Jahresstunden innerhalb dieses Budgets erbracht werden, aufgeteilt in Projektleiter, Architekt(en) und sonstige Mitarbeiter. Einzelheiten sind dem Formular "Preisblatt", den "Zuschlagskriterien" und der "Bewertungsmatrix Zuschlag" zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Konzepts

Deskrizzjoni: Anhand eines schriftlichen Konzepts (max. 6 DIN-A4-Seiten) ist darzustellen, wie der Bieter die Aufgaben als Stadtteilarchitekt fachlich umsetzt. Bewertet werden dabei die Kategorien "Gesamtkonzept der Teilbausteine", "Fachliche Ausgestaltung der Eigentümerberatung" und "Ressourcenplanung und Aufgabenzuordnung". Einzelheiten sind den "Zuschlagskriterien" und der "Bewertungsmatrix Zuschlag" zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation und Erfahrung des eingesetzten Personals

Deskrizzjoni: Anhand von Lebensläufen der Projektleiter und Architekten (max. 3 DIN-A4-Seiten pro Person) und projektspezifischer Darstellung relevanter Erfahrung (max. 4 DIN-A4-Seiten gesamt) ist nachzuweisen, dass das eingesetzte Personal die ausgeschriebene Aufgabe fachlich kompetent abdeckt. Einzelheiten sind den "Zuschlagskriterien" und der "Bewertungsmatrix Zuschlag" zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Erfahrung in Zusammenarbeit und Informationsvermittlung

Deskrizzjoni: Anhand eines schriftlichen Kurzkonzepts (max. 2 DIN-A4-Seiten) und der Darstellung der Erfahrung des eingesetzten Personals ist nachzuweisen, dass das Personal über relevante Erfahrungen in Zusammenarbeit mit Beteiligten und in der Informationsvermittlung verfügt. Einzelheiten sind den "Zuschlagskriterien" und der "Bewertungsmatrix Zuschlag" zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 03/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYKYWM6/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYKYWM6>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPsSatellite/notice/CXQ1YYKYWM6>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 13/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Vorgelegte Referenzen können nicht ausgetauscht werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bezirksregierung Köln

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Eine Rüge ist unverzüglich nach Kenntnis des Umstands, der gerügt werden soll, einzureichen. Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Tage (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Monschau

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Monschau

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Monschau

Numru tar-registrazzjoni: 05334002002-31001-77

Indirizz postali: Laufenstraße 84

Belt: Monschau

Kodiċi postali: 52156

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: FB I.3 Wirtschaftsförderung, Denkmalschutz

Email: b.schmitz@stadt.monschau.de

Telefown: +49 2472-810

Indirizz tal-internet: <http://www.monschau.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bezirksregierung Köln

Numru tar-registrazzjoni: 05315-03002-81

Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50667

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer Rheinland

Telefown: +49 2211472120

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e58e9e19-e09b-4040-a80c-4497ccdaa052 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 12/03/2026 11:33:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 174406-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 51/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 13/03/2026